

Het beroep wordt ingediend binnen een termijn van 15 werkdagen na de dag van de vergadering tijdens dewelke de beslissing werd genomen. Het beroep is schorsend.

Het beroep wordt ingediend bij de bevoegde Gemeenschapsminister. Deze beslist binnen een termijn van 15 werkdagen na de dag van de ontvangst van het beroep welke maatregelen moeten worden genomen. Zo niet is het beroep afgewezen.

§ 2. De vertegenwoordiger van de Executieve mag voor het uitoefenen van zijn functie alle documenten van de vereniging inzien met uitzondering van de persoonlijke dossiers betreffende de beneficianten van de hulp die slechts ter beschikking staan van de maatschappelijk werker.

Art. 8. Jaarlijks moet de Raad van Bestuur de Executieve vóór 31 maart een bericht over het afgelopen begrotingsjaar voorleggen.

De eventuele aanvraag om begrotingsmiddelen voor het jaar na het begrotingsjaar moet ten laatste op 30 september van het lopende begrotingsjaar worden ingediend.

Art. 9. De erkenning als vereniging zonder winstoogmerk kan na een met redenen omklede beslissing door de Executieve worden ingetrokken als :

- de versnigde de in dit besluit gedefinieerde doeleinden van de sociale dienst niet nastreeft;
- ze de bepalingen van de artikelen 6 en 7 overtreedt.

In dit geval zorgt de Executieve voorlopig voor het beheer van de sociale dienst.

Art. 10. De vereniging zonder winstoogmerk mag een beroep doen op de hulp van het Bestuur van de Duitstalige Gemeenschap voor de opdrachten van de maatschappelijk werker, voor sekretariatswerk en voor bureaumateriaal.

Art. 11. De voorzitter van de Executieve bevoegd inzake begroting en personeel is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 12. Dit besluit treedt in werking op de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*:

Eupen, 23 mei 1990.

De Voorzitter van de Executieve,

J. MARAITE

De Gemeenschapsminister van Onderwijs, Vorming, Culturele Animatie en Media,

B. FAGNOUL

De Gemeenschapsminister van Jeugd, Sport,
Volwassenenvorming en Sociale Aangelegenheden

M. GROSCH

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALSE GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F 90 — 2181

26 JUILLET 1990. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon
modifiant l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 5 octobre 1989
d'exécution de l'article 97, § 3, de la loi-programme du 30 décembre 1988 (1)

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi-programme du 30 décembre 1988, notamment l'article 97, § 3;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 5 octobre 1989 d'exécution de l'article 97, § 3, de la loi-programme du 30 décembre 1988;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant d'une part, qu'il est devenu difficile, en fonction de l'évolution du marché de l'emploi, de trouver des chômeurs complets indemnisés depuis au moins six mois pour occuper des emplois d'agents contractuels subventionnés dans les établissements d'enseignement organisé, reconnu ou subventionné par la Communauté française ou par la Communauté germanophone et, d'autre part, qu'à l'approche de l'année scolaire 1990-1991, il convient de permettre sans délai l'engagement de chômeurs complets indemnisés sans exiger de durée de chômage;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi, chargé de la Rénovation rurale, de la Conservation de la Nature et des Zones industrielles,

Arrête :

Article 1er. L'article 1er de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 5 octobre 1989 d'exécution de l'article 97, § 3, de la loi-programme du 30 décembre 1988 est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1er. Il est permis aux établissements d'enseignement organisé, reconnu ou subventionné par la Communauté française ou par la Communauté germanophone d'occuper, en tant qu'agents contractuels subventionnés, des chômeurs complets indemnisés à la date de leur engagement. »

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi-programme du 30 décembre 1988, *Moniteur belge* du 5 janvier 1989; arrêté de l'Exécutif régional wallon du 5 octobre 1989, *Moniteur belge* du 3 février 1990.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er septembre 1990.

Art. 3. Le Ministre de l'Emploi, chargé de la Rénovation rurale, de la Conservation de la Nature et des Zones industrielles est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 26 juillet 1990.

Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon,
chargé de l'Economie, des P.M.E. et de la Fonction publique régionale,
B. ANSELME

Le Ministre de l'Emploi, chargé de la Rénovation rurale,
de la Conservation de la Nature et des Zones industrielles,
E. HISMANS

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D 90 — 2181

26. JULI 1990. — Erlass der Wallonischen Regionalexekutive
zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 5. Oktober 1989
zur Ausführung von Artikel 97, § 3 des Programmgesetzes vom 30. Dezember 1988 (1)

Aufgrund des Programmgesetzes vom 30. Dezember 1988, insbesondere des Artikels 97, § 3;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 5. Oktober 1989 zur Ausführung des Artikels 97, § 3, des Programmgesetzes vom 30. Dezember 1988;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1, abgeändert durch den Gesetz vom 4. Juli 1989;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass es aufgrund der Entwicklung des Arbeitsmarkts schwer geworden ist, Vollarbeitslose, die schon mindestens sechs Monaten eine Entschädigung beziehen, zu finden, die dafür bestimmt sind, Stellen von bezuschussten Vertragsangestellten in den Unterrichtsanstalten, die von der Französischen Gemeinschaft oder von der Deutschsprachigen Gemeinschaft organisiert, anerkannt oder bezuschusst werden, innezuhaben, einerseits, und dass beim Nahen des Schuljahres 1990-1991, andererseits, ist es angebracht, die Anwerbung von entschädigten Vollarbeitslose unverzüglich zu ermöglichen, ohne Arbeitslosigkeitsdauer zu erfordern;

Auf Vorschlag des Ministers der Beschäftigung, beauftragt mit der Ländlichen Erneuerung, der Erhaltung der Natur und den Industriezonen,

Beschliesst die Wallonische Regionalexekutive:

Artikel 1. Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 5. Oktober 1990 zur Ausführung von Artikel 97, § 3, des Programmgesetzes vom 30. Dezember 1988 wird durch die folgende Bestimmung ersetzt:

« Artikel 1. Es ist den Anstalten des von der Französischen Gemeinschaft oder der Deutschsprachigen Gemeinschaft organisierten, anerkannten oder bezuschussten Unterrichts erlaubt, am Tage ihrer Anwerbung entschädigte Vollarbeitslose als bezuschusste Vertragsangestellte zu beschäftigen. »

Art. 2. Der vorliegende Erlass tritt am 1. September 1990 in Kraft.

Art. 3. Der Minister der Beschäftigung, beauftragt mit der Ländlichen Erneuerung, der Erhaltung der Natur und den Industriezonen wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 26. Juli 1990.

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regionalexekutive,
beauftragt mit der Wirtschaft, den K.M.B. und dem Regionalen Öffentlichen Dienst,
B. ANSELME

Der Minister der Beschäftigung, beauftragt mit der Ländlichen Erneuerung,
der Erhaltung der Natur und den Industriezonen,
E. HISMANS

(1) Verweis im *Belgischen Staatsblatt*:

Programmgesetz vom 30. Dezember 1988, *Belgisches Staatsblatt* vom 5. Januar 1989, Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 5. Oktober 1989, *Belgisches Staatsblatt* vom 3. Februar 1990.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 90 — 2181

26 JULI 1990. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve tot wijziging van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 5 oktober 1989 tot uitvoering van artikel 97, § 3, van de programmawet van 30 december 1988 (1)

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de programmawet van 30 december 1988, inzonderheid op artikel 97, § 3;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 5 oktober 1989 tot uitvoering van artikel 97, § 3, van de programmawet van 30 december 1988;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, enerzijds, het moeilijk geworden is, in functie van de evolutie van de arbeidsmarkt, sedert minstens zes maanden volledig uitkeringsgerechtigde werklozen te vinden voor betrekkingen van gesubsidieerde contractuele agenten in door de Franse Gemeenschap of door de Duitstalige Gemeenschap ingerichte, erkende of gesubsidieerde onderwijsinstellingen en dat, anderzijds, bij het naderen van het schooljaar 1990-1991, het geboden is de indienstneming van volledig uitkeringsgerechtigde werklozen onverwijld toe te laten zonder werkloosheidsduur te eisen;

Op de voordracht van de Minister voor Tewerkstelling, belast met Landinrichting, Natuurbehoud en Industriegebieden,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1 van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 5 oktober 1989 tot uitvoering van artikel 97, § 3, van de programmawet van 30 december 1988 wordt vervangen door volgende bepaling :

« Artikel 1. Het is de door de Franse Gemeenschap of door de Duitstalige Gemeenschap ingerichte, erkende of gesubsidieerde onderwijsinstellingen toegestaan volledig uitkeringsgerechtigde werklozen op de datum van hun indiensttreding in dienst te nemen als gesubventioneerde contractuele agenten. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 september 1990.

Art. 3. De Minister voor Tewerkstelling, belast met Landinrichting, Natuurbehoud en Industriegebieden wordt belast met de uitvoering van onderhavig besluit.

Namen, 26 juli 1990.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve,
belast met Economie, K.M.O.'s en Gewestelijk Openbaar Ambt,

B. ANSELME

De Minister voor Tewerkstelling, belast met Landinrichting,
Natuurbehoud en Industriegebieden,

E. HISMANS

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Programmawet van 30 december 1988, *Belgisch Staatsblad* van 5 januari 1989; besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 5 oktober 1989, *Belgisch Staatsblad* van 3 februari 1990.

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N 90 — 2182

19 JULI 1990. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 januari 1989 tot instelling voor het Brusselse Gewest van een éénmalige premie voor de oprichting of verwerving van een woning, alsook van een verzekering tegen inkomstenverlies

De Brusselse Hoofdstedelijke Executieve,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 inzake de Brusselse instellingen;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 van Institutionele Hervormingen, gewijzigd door de Bijzondere Wet van 8 augustus 1988;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd door de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F 90 — 2182

19 JUILLET 1990. — Arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale portant modification de l'arrêté royal du 17 janvier 1989 instituant pour la Région bruxelloise une prime unique pour la construction ou l'acquisition d'un logement, ainsi qu'une assurance contre la perte de revenus

L'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;